500 mila copie in Gran Bretagna. Il nuovo cult di un'intera generazione.

Dolly Alderton Tutto quello che so su a, l'amore

Dolly Alderton

Tutto quello che so sull'amore

Traduzione di Veronica Raimo

Pubblicato per

Rizzoli

da Mondadori Libri S.p.A. Proprietà letteraria riservata © 2018 Dolly Alderton © 2021 Mondadori Libri S.p.A., Milano

ISBN 978-88-17-14975-4

Titolo originale dell'opera: *EVERYTHING I KNOW ABOUT LOVE*

Prima edizione: maggio 2021

Per le citazioni nel testo: p. 45, © Margaret Atwood, *L'altra Grace*, traduzione di M. Giacobino, Ponte alle Grazie, Firenze 2017; p. 83, © Ted Hughes, *Poesie*, a cura di N. Gardini e A. Ravano, Mondadori, Milano 2008; p. 163, © Alberto Caeiro, *Il pastore amoroso*, I, in Fernando Pessoa, *Un'affollata solitudine. Poesie eteronime*, a cura di P. Ceccucci, Bur, Milano 2012; p. 306, © W.H. Auden, *Poesie scelte*, traduzione di M. Bocchiola e O. Fatica, Adelphi, Milano 2016; p. 320, © David Foster Wallace, *Una cosa divertente che non farò mai più*, traduzione di F. Piccolo e G. D'Angelo, Minimum Fax, Roma 2017; p. 321, © Sylvia Plath, *La campana di vetro*, traduzione di A. Bottini e A. Ravano, Mondadori, Milano 2016

Realizzazione editoriale: Caratteri Speciali, Roma

Tutto quello che so sull'amore



Tutto quello che sapevo sull'amore da adolescente

L'amore romantico è la cosa più importante ed emozionante del mondo

Se da grande non ce l'hai, diventi una fallita, come ad esempio molte delle mie insegnanti di arte che – a quanto mi risulta – sono rimaste «signorine» invece di diventare «signore», e hanno gioielli etnici e capelli crespi.

È importante fare un sacco di sesso con un sacco di persone, ma meglio probabilmente non superare le dieci.

Quando mi capiterà di essere una donna single a Londra, sarò estremamente elegante e snella, indosserò sempre abiti neri, berrò Martini e incontrerò gli uomini soltanto a presentazioni di libri o a vernissage.

È vero amore quando due ragazzi si azzuffano per te. La giusta misura è se scorre il sangue ma nessuno finisce all'ospedale. Un giorno succederà anche a me, se sono fortunata.

È importante perdere la verginità dopo il diciassettesimo compleanno, ma prima del diciottesimo. Intendo in senso letterale, il giorno prima è ancora okay, ma se ti presenti vergine al tuo diciottesimo compleanno, non farai mai più sesso.

Puoi baciare chi ti pare, non c'è nessun problema, non fa testo, è solo pratica.

I ragazzi più fichi sono sempre alti, ebrei e con la macchina.

I ragazzi più grandi sono i migliori, perché sono più raffinati e avanti, inoltre hanno standard un po' meno rigorosi.

Quando le amiche si fidanzano diventano noiose. Un'amica col ragazzo continua a essere divertente soltanto se pure tu ne hai uno.

Se alla tua amica non chiedi *mai niente* del suo ragazzo, alla fine le verrà il sospetto che trovi la faccenda noiosa e smetterà di parlartene a ripetizione.

Non è male sposarsi dopo una certa età e dopo aver fatto un po' di esperienza. Diciamo intorno ai ventisette anni.

Io e Farly non andremo mai in fissa per lo stesso ragazzo perché a lei piacciono bassini e sfacciati, tipo Nigel Harman, e a me virili e misteriosi, tipo Charlie Simpson dei Busted. Ecco perché la nostra amicizia durerà per sempre.

Non vivrò mai più, in tutta la mia vita, un momento così romantico come quando io e Lauren abbiamo suonato il giorno di San Valentino in quel pub assurdo di St Albans, e io ho cantato *Lover, You Should've Come Over* e Joe Sawyer era seduto lì di fronte con gli occhi chiusi perché prima avevamo parlato di Jeff Buckley e di base lui è l'unico ragazzo che abbia mai incontrato a capire davvero sia me che le mie origini.

Non vivrò mai più, in tutta la mia vita, un momento così imbarazzante come quando ho provato a baciare Sam Leeman, lui mi ha scansato e io sono caduta.

Non vivrò mai più, in tutta la mia vita, un momento così straziante come quando Will Young ha rivelato di essere gay e io ho dovuto far finta di averla presa bene ma poi sono scoppiata a piangere mentre bruciavo il diario di pelle che mi avevano regalato per la cresima e su cui avevo scritto del nostro futuro insieme.

Ai ragazzi piace se dici cose maleducate, e invece se fai troppo la carina ti considerano infantile e sfigata.

Quando avrò finalmente un ragazzo, non me ne importerà più niente di tutto il resto.

Ragazzi

Per qualcuno il suono tipico dell'adolescenza è quello degli schiamazzi gioiosi dei fratelli che giocano in giardino. Per altri è lo sferragliare dell'adorata bicicletta che arranca su e giù per monti e valli. C'è chi ripenserà al canto degli uccellini che l'accompagnava verso scuola, o al suono delle risate e dei palloni calciati nel campetto. Per me è il suono della connessione dial-up di AOL.

Me lo ricordo ancora, tono per tono. Prima i bip metallici del telefono, poi quegli pseudosuoni striduli che indicavano un tentativo di connessione, la nota più acuta che segnalava qualche progresso seguita da due tonfetti bassi e fastidiosi, e da un ronzio amorfo. E poi il silenzio, segno che avevi superato la parte peggiore. «Benvenuti su AOL» diceva una voce suadente calcando sulla «O». E dopo: «C'è posta per te». Mi mettevo a ballare per la stanza appena partiva il tentativo di connessione, in modo da far passare più in fretta il tempo dell'agonia. Avevo messo a punto una coreografia fissa grazie alle cose imparate a danza classica: un *plié* sui bip, un *pas de chat* sui tonfetti. La facevo tutte le sere quando tornavo a casa da scuola. Perché era quella la colonna sonora della mia vita. Perché ho passato l'adolescenza su internet.

Una spiegazione minima: sono cresciuta in periferia. Ecco. È questa la spiegazione. Quando ho compiuto otto anni, i miei hanno crudelmente deciso di trasferirsi dal seminterrato di